

# 第二十一章

## 默西亚荣进耶路撒冷

1 当他们临近耶路撒冷，来到靠近橄榄山的贝特法革时，耶稣就打发两个门徒，2 对他们说：“你们往对面的村庄里去，立时会看见一匹拴着的母驴，和跟它在一起的驴驹。解开，给我牵来！3 如果有人对你们说什么，你们就说：主要用它们。他就会立刻放它们来。”4 这事发生，是为应验先知所

说的：5 “你们应向熙雍女子说：看，你的君王来到你这里，温和的骑在一匹驴上，一匹母驴的小驴驹上。”6 门徒就去，照耶稣吩咐他们的作了。7 他们牵了母驴和驴驹来，把外衣搭在它们的身上，扶耶稣坐在上面。8 很多群众，把自己的外衣铺在路上，还有些人从树上砍下树枝来，撒在路上。9 前行后随的群众喊说：“贺三纳于达味之子！因上主之名而

来的，当受赞颂！贺三纳于至高之天！” 10 当耶稣进入耶路撒冷的时候，全城哄动，说：“这人是谁？” 11 群众说：“这是加里肋亚纳匝肋的先知耶稣。”

## 驱逐殿内商人

12 耶稣进了圣殿，把一切在圣殿内的商人顾客赶出去，把钱庄的桌子和卖鸽子的凳子推翻， 13 向他们说：“经上记载：‘我的殿宇，应称为祈祷之

所。’你们竟把它做成了贼窝。”

14 在圣殿内的瞎子和瘸子来到他跟前，他都治好了他们。

15 司祭长及经师见了他所行的奇事，又听见了孩子们在圣殿内喊说：“贺三纳于达味之子！”就大发忿怒，16 对耶稣说：“你听见他们所说的吗？”耶稣对他们说：“是的，你们从未读过：‘你由婴儿和吃奶者的口中，备受赞美’这句话

吗？” 17 于是便离开他们走出城外，到伯达尼去，在那里过夜。

## 咒诅无花果树

18 早晨，他回城时，饿了，19 见路旁有棵无花果树，就走到跟前，但在树上除了叶子外，什么也没找着，就对它说：“你永远不再结果子了！”那无花果树立即枯干了。 20 门徒一见，就惊异说：“怎么这无花果树立即枯干了？”21 耶稣回

答他们说：“我实在告诉你们：你们如果有信德，不疑惑，不但能对无花果树做这件事，即便你们对这座山说：起来，投到海中！也必要实现。22 不论你们在祈祷时恳求什么，只要信，就必获得。”

## 耶稣权柄的由来

23 他进了圣殿，正教训人时，司祭长和民间的长老来到他跟前说：“你凭什么权柄作这些事？谁给了你这种权柄？”

24 耶稣回答说：“我也问你们一句话，你们若答复我，我就告诉你们：我凭什么权柄作这些事。25 若翰的洗礼，是从哪里来的？是从天上来的？还是从人来的？”他们心中思量说：如果我们说：是从天上来的，他必对我们说：你们为什么不信他？26 如果我们说：是从人来的，我们害怕民众，因为众人都以若翰为一位先知。27 他们便回答耶稣说：“我们

不知道。”耶稣也对他们说：

“我也不告诉你们：我凭什么权柄作这些事。”

## 二子的比喻

28 “你们以为怎样？从前有一个人，有两个儿子，他对第一个说：孩子！你今天到葡萄园里去工作吧！29 他回答说：主，我去。但他却没有去。30 他对第二个也说了同样的话，第二个却答应说：我不愿意。但后来悔悟过来，而又去了。31



二人中哪一个履行了父亲的意愿？”他们说：“后一个。”耶稣对他们说：“我实在告诉你们：税吏和娼妓要在你们以先进入天国，<sup>32</sup> 因为若翰来到你们这里履行了正义，你们仍不相信他，税吏和娼妓倒相

信了；至于你们，见了后，仍不悔悟去相信他。”

## 园户的比喻

33 “你们再听一个比喻吧！从前有一个家主，培植了一个葡萄园，周围围上篱笆，园内掘了一个榨酒池，筑了一个守望台，把它租给园户，就离开了本国。34 快到收果子的时节，他打发仆人到园户那里去收果子。35 园户拿住了仆人，将一个鞭打了，将一个杀了，将

另一个用石头砸死了。36 他再打发一些仆人去，人数比以前还多；园户也一样对待了他们，37 最后他打发自己的儿子到他们那里去，说：他们会敬重我的儿子。38 但园户一看见是儿子，就彼此说：这是继承人；来！我们杀掉他，我们就能得到他的产业。39 于是他们拿住他，把他推到园外杀了。40 那么，当葡萄园的主人来时，他要怎样处置那些园户

呢？”<sup>41</sup> 他们回答说：“要凶恶地消灭那些凶恶的人，把葡萄园另租给按时给他缴纳出产的园户。”<sup>42</sup> 耶稣对他们说：

“‘匠人弃而不用的石头，反而成了屋角的基石；那是上主的所行所为，在我们眼中，神妙莫测’的这句经文，你们没有读过吗？<sup>43</sup> 为此，我对你们说：天主的国，必由你们中夺去，而交给结果子的外邦人。<sup>44</sup> 跌在这石头上的，必被撞

碎；这石头落在谁身上，必要把他压碎。”<sup>45</sup> 司祭长和法利塞人听了他的这些比喻，觉出他是指着他们说的，<sup>46</sup> 就想逮住他；但害怕民众，因为他们以耶稣为一位先知。

## 第二十二章

### 婚宴的比喻

1 耶稣又开口用比喻对他们说：2 “天国好比一个国王，为自己的儿子办婚宴。3 他打发仆人去召被请的人来赴婚

宴，他们却不愿意来。4 又派其他的仆人去，说：你们对被请的人说：看，我已经预备好了我的盛宴，我的公牛和肥畜都宰杀了，一切都齐备了，你们来赴婚宴吧！5 他们却不理：有的往自己的田里去了，有的作自己的生意去了；6 其余的竟拿住他的仆人，凌辱后杀死了。7 国王于是动了怒，派自己的军队消灭了那些杀人的凶手，焚毁了他们的城市。8

然后对仆人说：婚宴已经齐备了，但是被请的人都不配。9 如今你们到各路口去，凡是你们所遇到的，都请来赴婚宴。10 那些仆人就出去到大路上，凡遇到的，无论坏人好人，都召集了来，婚宴上就满了坐席的人。11 国王进来巡视坐席的客人，看见在那里有一个没有穿婚宴礼服的人，12 便对他说：朋友，你怎么到这里来，不穿婚宴礼服？那人默然无

语。13 国王遂对仆役说：你们捆起他的脚和手来，把他丢在外面的黑暗中：在那里要有哀号和切齿。14 因为被召的人多，被选的人少。”

## 纳税的问题

15 那时，法利塞人去商讨怎样在言谈上叫耶稣入圈套。16 他们遂派自己的门徒和黑落德党人到他跟前说：“师傅，我们知道你是真诚的，按真理教授天主的道路，不顾忌任何



人，因为你不看人的情面。17 如今请你告诉我们：你以为如何？给凯撒纳税，可以不可以？” 18 耶稣看破他们的恶意，就说：“假善人，你们为什么要试探我？ 19 拿一个税币给我看看！” 他们便递给他一块“德纳”。20 耶稣对他们说：“这肖像和名号是谁的？” 21 他们对他说：“凯撒的。” 耶稣对他们说：“那么，凯撒的，就应归还凯撒；天主的，

就应归还天主。” 22 他们听了大为惊异，遂离开他走了。

## 复活的问题

23 在那一天，否认复活的撒杜塞人，来到他跟前，问他说：

24 “师傅，梅瑟说：谁若死了没有儿子，他的弟弟就应娶他的女人为妻，给他哥哥立嗣。

25 在我们中曾有兄弟七人：第一个娶了妻没有子嗣就死了，遗下了妻子给他的弟弟； 26 连第二个与第三个，直到第七

个都是这样。27 最后，那妇人也死了。28 那么，在复活的时候，她是七人中那一个的妻子？因为都曾娶过她。” 29 耶稣回答他们说：“你们错了，不明了经书，也不明了天主的能力，30 因为复活的时候，也不娶也不嫁，好像在天上的天使一样。31 关于死人复活，你们不曾念过天主对你们所说 32 ‘我是亚巴郎的天主，依撒格的天主及雅各伯的天主’ 的

话吗？他不是死人的，而是活人的天主。” 33 民众听了，就都惊讶他的道理。

## 最大诫命的问题

34 法利塞人听说耶稣使撒杜塞人闭口无言，就聚集在一起；35 他们中有一个法学士试探他，发问说：36 “师傅，法律中那条诫命是最大的？” 37 耶稣对他说：“‘你应全心，全灵，全意，爱上主你的天主。’ 38 这是最大也是第一条

诫命。39 第二条与此相似：你应当爱近人，如你自己。40 全部法律和先知，都系于这两条诫命。”

## 默西亚为达味之子

41 法利塞人聚集在一起时，耶稣问他们说：42“关于默西亚，你们以为如何？他是谁的儿子？”他们回答说：“达味的。”43 耶稣对他们说：“怎么达味因圣神的感动，称他为主说：44 ‘上主对我主说：你坐在我

右边，等我把你的仇敌放在你的脚下？’<sup>45</sup> 那么，如果达味称他为主，他怎会是达味的儿子？”<sup>46</sup> 没有人能回答他一句话。从那天以后，没有谁再敢问他。

## 第二十三章

### 痛斥经师和法利塞人

1 那时，耶稣对民众和他的门徒讲论说： 2 “经师和法利塞人坐在梅瑟的讲座上： 3 凡他们对你们所说的，你们要行要

守；但不要照他们的行为去做，因为他们只说不做。4 他们把沉重而难以负荷的担子捆好，放在人的肩上，自己却不肯用一个指头动一下。5 他们所做的一切工作都是为叫人看；为此，他们把经匣放宽，衣穗加长；6 他们又喜爱筵席上的首位，会堂中的上座；7 喜爱人在街市上向他们致敬，称他们为“辣彼”。8 至于你们，却不要被称为“辣彼”，

因为你们的师傅只有一位，你们众人都是兄弟；9 也不要在地上海称为你们的父，因为你们的父只有一位，就是天上的父。10 你们也不要被称为导师，因为你们的导师只有一位，就是默西亚。11 你们中那最大的，该作你们的仆役。12 凡高举自己的，必被贬抑；凡贬抑自己的，必被高举。”

七祸哉



13 “祸哉，你们经师和法利塞假善人！因为你们给人封闭了天国：你们不进去，也不让愿意进去的人进去。14 【祸哉，你们经师和法利塞假善人！因为你们吞没了寡妇的家产，而以长久的祈祷作掩饰，为此，你们必要遭受更重的处罚。】15 祸哉，你们经师和法利塞假善人！因为你们走遍了海洋和陆地，为使一个人成为归依者；几时他成了，你们反而使

他成为一个比你们加倍坏的  
‘地狱之子’。

**16 祸哉，你们瞎眼的向导！**你们说：谁若指着圣所起誓，不算什么；但是谁若指着圣所的金子起誓，就该还愿。**17 又昏又瞎的人哪！**究竟什么更贵重：是金子或是那使金子成圣的圣所？**18 还有：**谁若指着全燔祭坛起誓，不算什么；但是谁若指着那上面的供物起誓，就该还愿。**19 瞎眼的人哪！究**

竟什么更贵重：是供物或是那使供物成圣的全燔祭坛？ 20 所以，那指着全燔祭坛起誓的，是指着它和那上面的一切起誓， 21 那指着圣所起誓的，是指着它和那住在它内的而起誓； 22 那指着天起誓的，是指着天主的宝座和坐在上面的那位起誓。

**23 祸哉，**你们经师和法利塞假善人！因为你们捐献十分之一的薄荷、茴香和莳萝，却放

过了法律上最重要的公义、仁爱与信义；这些固然该作，那些也不可放过。24 瞎眼的向导！你们滤出蚊蚋，却吞下了骆驼。

**25 祸哉**，你们经师和法利塞假善人！因为你们洗擦杯盘的外面，里面却满是劫夺与贪欲。

26 瞎眼的法利塞人！你先应清洁杯的里面，好叫它外面也成为清洁的。

**27 祸哉，你们经师和法利塞假善人！**因为你们好像用石灰刷白的坟墓：外面看来倒华丽，里面却满是死者的骨骸和各样的污秽。**28 同样，你们外面叫人看来倒像义人，你们里面却满是虚伪和不法。**

**29 祸哉，你们经师和法利塞假善人！**因为你们修建先知的坟，装饰义人的墓，**30 且说：**假使我们生在我们祖先的时日，我们决不是他们流先知血

的伙伴； 31 这样你们自己作证，你们是那些残杀先知者的子孙了。32 你们就来补足你们祖先作恶的尺度吧！ 33 蛇啊！毒蛇的种类，你们怎能逃避地狱的处罚？ 34 为此，看！我打发先知、贤哲和经师到你们这里来，其中有的你们要杀死，有的你们要钉死，有的你们要在你们的会堂中鞭打，有的你们要由一城市追逼到另一城市，35 好叫流在地上的一切义

人的血，自义人亚伯尔的血，直到你们曾在圣所与全燔祭坛间，所杀的贝勒基雅的儿子则加黎雅的血，都归到你们身上。36 我实在告诉你们：这一切都要归到这一代人身上。”

## 哀耶路撒冷

37 “耶路撒冷！耶路撒冷！你常残杀先知，用石头砸死那些派遣到你这里来的人。我多少次愿意聚集你的子女，有如母鸡把自己的幼雏聚集在翅膀

底下，但你却不愿意！38 你们看吧！你们的房屋必给你们留下一片荒凉。39 因为我告诉你们：自今以后，你们断不能再看见我，直到你们说：因上主之名而来的，当受赞颂！”

## 第二十四章

### 末世言论

#### 预言耶路撒冷和圣殿的毁灭

1 耶稣由圣殿里出来前行，门徒前来把圣殿的建筑指给他



看。2 耶稣回答他们说：“你们不是看见这一切吗？我实在告诉你们：将来这里决没有一块石头，留在另一块石头上，而不被拆毁的。”3 他在橄榄山上坐着的时候，门徒前来私下对他说：“请告诉我们：什么时候要发生这些事？又什么是你来临和时代穷尽的先兆？”4 耶稣回答说：“你们要谨慎，免得有人欺骗你们，5 因为将有许多人假冒我

的名字来说：我就是默西亚；  
他们要欺骗许多人。6 你们要  
听到战争和战争的风声。小  
心，不要惊慌！因为这是必须  
发生的，但还不是结局，7 因  
为民族要起来攻击民族，国家  
要起来攻击国家；并且到处要  
有饥荒、瘟疫和地震。8 但是，  
这一切只是痛苦的开始。

9 那时，人要交付你们去受刑，  
要杀害你们；你们为了我的名  
字，要为各民族所憎恨。10

那时，必有许多人要跌倒，互相出卖，互相仇恨；11 许多假先知要起来，欺骗许多人；12 由于罪恶的增加，许多人的爱情必要冷淡。13 唯独坚持到底的，才可得救。14 天国的福音必先在全世界宣讲，给万民作证；然后结局才会来到。

15 所以，几时你们见到达尼尔所说的‘招致荒凉的可憎之物’已立于圣地，——读者应明白：16 那时在犹太的，该逃

往山中；17 在屋顶上的，不要下来，从自己的屋里，取什么东西；18 在田野里的，也不要回来取他的外衣。19 在那些日子内，怀孕的和哺乳的，是有祸的。20 你们当祈祷，不要叫你们的逃遁遇到冬天或安息日。”

## 人子的来临

21 因为那时必有大灾难，是从宇宙开始，直到如今从未有过的，将来也不会再有；22 并且

那些时日如不缩短，凡有血肉的，都不会得救；但为了那些被选的，那些时日，必将缩短。

23 那时，若有人对你们说：看，默西亚在这里！或说：在那里！你们不要相信，24 因为将有假默西亚和假先知兴起，行大奇迹和异迹，以致如果可能，连被选的人也要被欺骗。25 看，我预先告诉了你们。

26 为此，如果有人对你们说：看，他在旷野。你们不要出来。

或说：看，在内室。你们也不要相信。27 因为如同闪电从东方发出，直照到西方，人子的来临也要这样。28 无论在那里有死尸，老鹰就聚集在那里。”

## 人子来临的先兆

29 “那些时日的灾难一过，立时太阳就要昏暗，月亮也不发光，星辰要从天上坠下，天上的万象也要动摇。30 那时，人子的记号要出现天上；地上所有的种族，都要哀号，要看见

人子带着威能和大光荣，乘着天上的云彩降来。31 他要派遣他的天使，用发出洪声的号角，由四方，从天这边到天那边，聚集他所拣选的人。”

## 无花果树的比喻

32 “你们应该由无花果取个比喻：几时它的枝条已经发嫩，叶子出生了，你们就知道夏天近了。33 同样，你们几时看见这一切，你们就该知道：他已近了，就在门口。34 我实在告

诉你们：非到这一切发生了，这一世代决不会过去。35 天地要过去，但是我的话，决不会过去。”

## 醒寤的紧要

36 “至于那日子和那时刻，除父一个外，谁也不知道，连天上的天使都不知道。

37 就如在诺厄的时日怎样，人子的来临也要怎样。38 因为就如在洪水前的时日，人照常吃喝婚嫁，直到诺厄进入方舟的



那一天，39 仍然没有觉察；直到洪水来了，把他们都卷了去；人子的来临，也必要这样。40 那时，两个人同在田间，一个被提去，一个却被遗弃；41 两个女人同在磨旁推磨，一个被提去，一个却被遗弃。

42 所以，你们要醒寤，因为你们不知道：在那一天你们的主人要来。43 这一点你们要明白：如果家主知道，盗贼几更要来，他必要醒寤，不让自

己的房屋被挖穿。44 为此，你们应该准备，因为你们不料想的时辰，人子就来了。”

## 仆人等待主人的比喻

45 “究竟谁是那忠信聪明的仆人，主人派他管理自己的家仆，按时配给他们食粮呢？ 46 主人来时，看见他如此行事，那仆人才是有福的。47 我实在告诉你们：主人必要委派他管理自己的一切财产。48 如果那恶仆心里说：我主人必要迟

延，49 于是开始拷打自己的同伴，甚或同醉汉一起吃喝。50 正在他不期待的日子，和想不到的时刻，那仆人的主人要来到， 51 铲除他，使他与假善人遭受同样的命运；在那里要有哀号和切齿。”

## 第二十五章

### 十童女的比喻

1 “那时，天国好比十个童女，拿着自己的灯，出去迎接新郎。2 她们中五个是糊涂的，

五个是明智的。3 糊涂的拿了灯，却没有随身带油；4 而明智的拿了灯，并且在壶里带了油。5 因为新郎迟延，她们都打盹睡着了。6 半夜有人喊说：新郎来了，你们出来迎接吧！7 那些童女遂都起来，装备她们的灯。8 糊涂的对明智的说：把你们的油，分些给我们吧！因为我们的灯快要灭了！9 明智的答说：怕为我们和你们都不够，更好你们到卖油的那里

去，为自己买吧！10 她们去买的时候，新郎到了；那准备好了的，就同他进去，共赴婚宴；门遂关上了。11 末后，其余的童女也来了，说：主啊！主啊！给我们开门吧！12 他却答说：我实在告诉你们：我不认识你们。13 所以，你们该醒寤，因为你们不知道那日子，也不知道那时辰。”

**塔冷通的比喻**

14 “天国又如一个要远行的人，将自己的仆人叫来，把财产托付给他们：15 按照他们的才能，一个给了五个‘塔冷通’，一个给了两个，一个给了一个；然后动身走了。16 那领了五个‘塔冷通’的，立刻去用来营业，另外赚了五个。17 同样，那领了两个的，也赚了另外两个。18 但是，那领了一个的，却去掘开地，把主人的银子藏了。19 过了多

时，仆人的主人回来了，便与他们算账。20 那领了五个‘塔冷通’的上前来，呈上另外五个‘塔冷通’说：主啊！你曾交给我五个‘塔冷通’，看，我赚了另外五个‘塔冷通’。21 主人对他说：好！善良忠信的仆人，你既在少许事上忠信，我必委派你管理许多大事：进入你主人的福乐吧！22 那领了两个‘塔冷通’的也前来说：主啊！你曾交给我两个

‘塔冷通’，看，我赚了另外两个‘塔冷通’。23 主人对他说：好！善良忠信的仆人！你既在少许事上忠信，我必委派你管理许多大事：进入你主人的福乐吧！24 随后，那领了一个‘塔冷通’的也前来说：主啊！我原知道你是个刻薄的人，在你没有下种的地方收割，在你没有散布的地方聚敛。25 因为我害怕，所以我去把你的‘塔冷通’藏在地下；



看，你的仍还给你。26 主人回答说：可恶懒惰的仆人！你既知道：我在没有下种的地方收割，在没有散布的地方聚敛；27 那么，你就该把我的银子，交给钱庄里的人，待我回来时，把我连本带利取回。28 所以，你们把这个‘塔冷通’从他手中夺过来，给那有了十个‘塔冷通’的，29 因为凡是有的，还要给他，叫他富裕；

那没有的，连他所有的，也要由他手中夺去。

30 至于这无用的仆人，你们把他丢在外面的黑暗中，在那里必有哀号和切齿。”

## 公审判

31 “当人子在自己的光荣中，与众天使一同降来时，那时，他要坐在光荣的宝座上， 32 一切的民族，都要聚在他面前；他要把他们彼此分开，如同牧人分开绵羊和山羊一样：

33 把绵羊放在自己的右边，山羊在左边。34 那时，君王要对那些在他右边的说：我父所祝福的，你们来吧！承受自创世以来，给你们预备了的国度吧！35 因为我饿了，你们给了我吃的；我渴了，你们给了我喝的；我作客，你们收留了我：36 我赤身露体，你们给了我穿的；我患病，你们看顾了我；我在监里；你们来探望了我。37 那时，义人回答他说：主啊！

我们什么时候见了你饥饿而  
供养了你，或口渴而给了你喝  
的？ 38 我们什么时候见了你  
作客，而收留了你，或赤身露  
体而给了你穿的？ 39 我们什  
么时候见你患病，或在监里而  
来探望过你？ 40 君王便回答  
他们说：我实在告诉你们：凡  
你们对我这些最小兄弟中的一个所做的，就是对我做的。  
41 然后他又对那些在左边的  
说：可咒骂的，离开我，到那

给魔鬼和他的使者预备的永  
火里去吧！42 因为我饿了，你  
们没有给我吃的；我渴了，你  
们没有给我喝的；43 我作客，  
你们没有收留我；我赤身露  
体，你们没有给我穿的；我患  
病或在监里，你们没有来探望  
我。44 那时，他们也要回答说：  
主啊！我几时见了你饥饿，或  
口渴，或作客，或赤身露体，  
或有病，或坐监，而我们没有  
给你效劳？45 那时，君王回答

他们说：我实在告诉你们：凡你们没有给这些最小中的一个做的，便是没有给我做。46 这些人要进入永罚，而那些义人却要进入永生。”

## 第二十六章

### 耶稣受难史

#### 公议会的阴谋

1 耶稣讲完了这一切话，便对他的门徒说： 2 “你们知道：两天以后就是逾越节，人子要

被解送，被钉在十字架上。”

3 那时，司祭长和民间长老，都聚集在名叫盖法的大司祭的庭院内，4 共同议决要用诡计捉拿耶稣，加以杀害。5 但是他们说：“不可在庆节期内，免得民间发生暴动。”

## 伯达尼晚宴

6 耶稣正在伯达尼癞病人西满家里时，7 有一个女人拿着一玉瓶贵重的香液来到耶稣跟前，倒在正坐席的耶稣的头

上。8 门徒们见了就不满意说：  
“为什么这样浪费？9 这香液  
原可卖得许多钱，施舍给穷  
人。”10 耶稣知道了，就对他们  
说：“你们为什么叫这个女人难受？她在我身上原是作  
了一件善事。11 你们常有穷人  
同你们在一起，至于我，你们  
却不常有。12 她把这香液倒在我  
身上，原是为安葬我而作的。  
13 我实在告诉你们：将来  
在全世界，这福音无论传到哪



里，必要述说她所作的事，来纪念她。”

## 犹达斯通敌卖主

14 随后，那十二人其中之一，名叫犹达斯依斯加略的，去见司祭长，15 说：“我把他交给你们，你们愿意给我什么？”他们约定给他三十块银钱。16 从此他便寻找机会，要把耶稣交出。

## 最后晚餐

17 无酵节的第一天，门徒前来对耶稣说：“你愿意我们在哪里，给你预备吃逾越节晚餐？” 18 耶稣说：“你们进城去见某人，对他说：师傅说：我的时候近了，我要与我的门徒在你那里举行逾越节。” 19 门徒就照耶稣吩咐他们的作了，预备了逾越节晚餐。

20 到了晚上，耶稣与十二门徒坐席。 21 他们正吃晚餐的时候，耶稣说：“我实在告诉你

们：你们中有一个人要出卖我。” 22 他们非常忧闷，开始各自对他说：“主，难道是我吗？” 23 耶稣回答说：“那同我一起把手蘸在盘子里的人，要出卖我。24 人子固然要按照指着他所记载的而去，但出卖人子的那人却是有祸的！那人若没有生，为他更好。” 25 那要出卖他的犹达斯也开口问耶稣说：“辣彼，难道是我

吗？”耶稣对他说：“你说的是。”

## 建立圣体圣事

26 他们正吃晚餐的时候，耶稣拿起饼来，祝福了，擘开递给门徒说：“你们拿去吃吧！这是我的身体。” 27 然后，又拿起杯来，祝谢了，递给他们说：

“你们都由其中喝吧！28 因为这是我的血，新约的血，为大众倾流，以赦免罪过。29 我告诉你们：从今以后，我不再喝

这葡萄汁了直到在我父的国里那一天，与你们同喝新酒。”

## 预言门徒逃散和伯多禄背主

30 他们唱了圣咏，就出来往橄榄山去。31 那时，耶稣对他们说：“今夜你们都要为我的缘故跌倒，因为经上记载：‘我要打击牧人，羊群就要四散。’32 但是，我复活后，要在你们以先到加里肋亚去。”33 伯多禄却回答他说：“即便众人都为你的缘故跌倒，我决不会跌

倒。” 34 耶稣对他说：“我实在告诉你：今夜鸡叫以前，你要三次不认我。” 35 伯多禄对他说：“即便我该同你一起死，我也决不会不认你。” 众门徒也都这样说了。

## 山园祈祷

36 随后，耶稣同他们来到一个名叫革责玛尼的庄园里，便对门徒说：“你们坐在这里，等我到那边去祈祷。” 37 遂带了伯多禄和载伯德的两个儿子

同去，开始忧闷恐怖起来，38 对他们说：“我的心灵忧闷得要死，你们留在这里同我一起醒寤吧！”39 他稍微前行，就俯首至地祈祷说：“我父！若是可能，就让这杯离开我吧！但不要照我，而要照你所愿意的。”40 他来到门徒那里，见他们睡着了，便对伯多禄说：“你们竟不能同我醒寤一个时辰吗？41 醒寤祈祷罢！免陷于诱惑；心神固然切愿，但肉

体却软弱。”42 他第二次再去祈祷说：“我父！如果这杯不能离去，非要我喝不可，就成就你的意愿吧！”43 他又回来，见他们仍然睡着，因为他们的眼睛很是沉重。44 他再离开他们，第三次去祈祷，又说了同样的话。45 然后回到门徒那里，对他们说：“你们睡下去吧！休息吧！看，时候到了，人子就要被交于罪人手里。46



起来，我们走吧！看，那出卖我的已来了。”

## 耶稣被捕宗徒逃散

47 他还在说话的时候，看！那十二人中的之一的犹达斯来了；同他一起的，还有许多带着刀剑棍棒的群众，是由司祭长和民间的长老派来的。48 那出卖耶稣的给了他们一个暗号说：

“我口亲谁，谁就是，你们拿住他。” 49 犹达斯一来到耶稣跟前，就说：“辣彼，你好！”

就口亲了他。50 耶稣却对他说：“朋友，你来做的事就做吧！”于是他们上前，向耶稣下手，拿住了他。51 有同耶稣在一起的一个人的一个人，伸手拔出他的剑，砍了大司祭的仆人一剑削去了他的一个耳朵。52 耶稣遂对他说：“把你的剑放回原处，因为凡持剑的，必死在剑下。53 你想我不能要求我父，即刻给我调动十二军以上的天使吗？54 若这样，怎能应

验经上所载应如此成就的事呢？”<sup>55</sup> 在那时，耶稣对群众说：“你们带着刀剑棍棒出来拿我，如同对付强盗。我天天坐在圣殿内施教，你们没有拿我。”<sup>56</sup> 这一切都发生了，是为应验先知所记载的。于是门徒都撇下他逃跑了。

## 盖法初审耶稣

<sup>57</sup> 那些拿住耶稣的人，将耶稣带到大司祭盖法前；经师和长老已聚集在那里。<sup>58</sup> 伯多禄远

远跟着耶稣，直到大司祭的庭院，他也进到里面，坐在差役中观看结局。<sup>59</sup> 司祭长和全公议会寻找相反耶稣的假证据，要把他处死。<sup>60</sup> 虽然有许多假见证出庭，但没有找出什么。最后有两个人上前来，<sup>61</sup> 说：“这人曾经说过：我能拆毁天主的圣殿，在三天内我能把它重建起来。”<sup>62</sup> 大司祭就站起来，对他说：“这些人作证反对你的事，你什么也不回答

吗？” 63 耶稣却不出声。于是大司祭对他说：“我因生活的天主，起誓命你告诉我们：你是不是默西亚，天主之子？”

64 耶稣对他说：“你说的是。并且，我告诉你们：从此你们将要看见人子坐在大能者的右边，乘着天上的云彩降来。”

65 大司祭遂撕裂自己的衣服说：“他说了褻渎的话。何必还需要见证呢？你们刚才听到了这褻渎的话，66 你们以为

该怎样？”他们回答说：“他该死。”<sup>67</sup> 众人遂即向他脸上吐唾沫，用拳头打他；另有一些人也用巴掌打他，<sup>68</sup> 说：“默西亚，你猜猜是谁打你？”

## 伯多禄三次背主

<sup>69</sup> 伯多禄在外面庭院里坐着，有一个使女来到他跟前说：

“你也是同那加里肋亚人耶稣一起的。”<sup>70</sup> 他当着众人否认说：“我不知道你说的是什么。”<sup>71</sup> 他出去到了门廊，另

有一个使女看见他，就对那里的人说：“这人是同那纳匝肋人耶稣一起的。”72 他又发誓否认说：“我不认识这个人。”73 过了一会，站在那里的人前来对伯多禄说：“的确，你也是他们中的一个，因为你的口音把你露出来了”74 伯多禄就开始诅咒发誓说：“我不认识这个人。”立时鸡就叫了。75 伯多禄便想起耶稣所说的话来：“鸡叫以前，你要三次不

认我。”他一到了外面，就伤心痛哭起来。

## 第二十七章

### 耶稣被解往比拉多前

1 到了早晨，众司祭长和民间的长老就决议陷害耶稣，要把他处死，2 遂把他捆绑了，解送给总督比拉多。

### 犹达斯的结局

3 这时，那出卖耶稣的犹达斯见他已被判决，就后悔了，把



那三十块银钱，退还给司祭长和长老，4 说：“我出卖了无辜的血，犯了罪了！”他们却说：“这与我们何干？是你自己的事！”5 于是他把那些银钱扔在圣所里，就退出来，上吊死了。6 司祭长拿了那些银钱说：“这是血价，不可放入献仪箱内。”7 他们商议后，就用那银钱买了陶工的田地，作为埋葬外乡人用。8 为此，直到今日称那块田地为“血

田”。<sup>9</sup>这就应验了耶肋米亚先知所说的话：“他们拿了三十块银钱，即以色列子民为被卖的人所估定的价钱，<sup>10</sup>用这钱买了陶工的那块田，如上主所吩咐我的。”

## 耶稣在比拉多前

<sup>11</sup> 耶稣站在总督面前，总督便审问他说：“你是犹太人的君王吗？”耶稣答说：“你说的是。”<sup>12</sup> 当司祭长和长老控告他时，他什么也不回答。<sup>13</sup>

于是比拉多对他说：“你没有听见，他们提出多少证据告你吗？”<sup>14</sup> 耶稣连一句话也没有回答他，以致总督大为惊异。<sup>15</sup> 每逢节日，总督惯常给民众释放一个他们愿意释放的囚犯。<sup>16</sup> 那时，正有一个出名的囚犯，名叫巴辣巴。<sup>17</sup> 当他们聚集在一起时，比拉多对他们说：“你们愿意我给你们释放哪一个？巴辣巴，或是那称为默西亚的耶稣？”<sup>18</sup> 原来他知

道，他们是由于嫉忌才把他解送来的。19 比拉多正坐堂时，他的妻子差人到他跟前说：

“你千万不要干涉那义人的事，因为我为他，今天在梦中受了许多苦。”20 司祭长和长老却说服了民众，叫他们要求巴辣巴，而除掉耶稣。21 总督又向他们发言说：“这两个人中，你们愿意我给你们释放那一个？”他们说：“巴辣巴。”22 比拉多对他们说：“那么，

对于那称为默西亚的耶稣我该怎么办？”众人答说：“该钉他在十字架上。”23 总督问说：“他究竟作了什么恶事？”他们越发喊说：“该钉他在十字架上。”

24 比拉多见事毫无进展，反倒更为混乱，就拿水，当着民众洗手说：“对这义人的血，我是无罪的，你们自己负责吧！”

25 全体百姓回答说：“他的血归在我们和我们的子孙身上！”

26 于是，比拉多给他们释放了巴辣巴；至于耶稣，把他鞭打了以后，交给钉在十字架上。

## 受人戏弄

27 那时，总督的兵士把耶稣带到总督府内，召集了全队围着他，28 脱去了他的衣服，给他披上一件紫红色的外氅；29 又用荆棘编了一个茨冠，戴在他头上，拿一根芦苇放在他右手里；然后跪在他前，戏弄他

说：“犹太人的君王，万岁！”

30 随后向他吐唾沫，拿起芦苇来敲他的头。

## 上山受钉

31 戏弄完了，就给他脱去外氅，又给他穿上他自己的衣服，带他去钉在十字架上。32 他们出来时，遇见一个基勒乃人，名叫西满，就强迫他背耶稣的十字架。33 到了一个名叫哥耳哥达的地方，即称为“髑（dú）髅（lóu）”的地方，

34 他们就拿苦艾调和的酒给他喝；他只尝了尝，却不愿意喝。35 他们把他钉在十字架上以后，就拈（niān）阄（jiū）分了他的衣服；36 然后坐在那里看守他。37 在他的头上安放了他的罪状牌，写着说：“这是耶稣，犹太人的君王。” 38 当时与他一起被钉在十字架上的，还有两个强盗：一个在右边，一个在左边。

身悬十字架上



39 路过的人都摇头辱骂他  
说：40 “你这拆毁圣殿而三日  
内重建起来的，救你自己吧！  
如果你是天主子，从十字架上  
下来吧！”41 司祭长和经师与  
长老们也同样戏弄说：42 “他  
救了别人，却救不了自己；他  
既是以色列君王：如今从十字  
架上下来吧！我们就信他。43  
他信赖天主，天主如喜欢他，  
如今就该救他，因为他说过：  
我是天主子。”44 同他一起被

钉在十字架上的强盗，也这样讥诮他。45 从第六时辰起，直到第九时辰，遍地都黑暗了。46 约莫第九时辰，耶稣大声喊说：“厄里、厄里，肋玛撒巴黑塔尼！”就是说：“我的天主，我的天主！你为什么舍弃了我？”47 站在那里的人中，有几个听见了就说：“这人呼唤厄里亚呢！”48 他们中遂有一个立即跑去，拿了海绵，浸满了醋，绑在芦苇上，递给他

喝。49 其余的人却说：“等一等，我们看，是否厄里亚来救他！”

## 死时和死后的异象

50 耶稣又大喊一声，遂交付了灵魂。51 看圣所的帐幔，从上到下分裂为二，大地震动，岩石崩裂，52 坟墓自开，许多长眠的圣者的身体复活了。53 在耶稣复活后，他们由坟墓出来，进入圣城，发显给许多人。54 百夫长和同他一起看守耶

稣的人，一见地动和所发生的事，就非常害怕说：“这人真是天主子！”<sup>55</sup> 有许多妇女在那里从远处观望，她们从加利肋亚就跟随了耶稣为服事他。<sup>56</sup> 其中有玛利亚玛达肋纳，雅各伯和若瑟的母亲玛利亚与载伯德儿子的母亲。

## 卸下圣尸葬于坟墓

<sup>57</sup> 到了傍晚，来了一个阿黎玛特雅的富人，名叫若瑟，他也是耶稣的门徒。<sup>58</sup> 这人去见比

拉多请求耶稣的遗体；比拉多就下令交给他。59 若瑟领了耶稣的遗体，就用洁白的殓布将它包好，60 安放在为自己于岩石间所凿的新墓穴内；并把一块大石头滚到墓口，就走了。61 在那里还有玛利亚玛达肋纳和另外一个玛利亚，对着坟墓坐着。

## 派兵把守

62 第二天，即预备日以后的那天，司祭长和法利塞人同来见

比拉多说：63 “大人，我们记得那个骗子活着的时候曾说过：三天以后我要复活。64 为此，请你下令，把守坟墓直到第三天；怕他的门徒来了，把他偷去，而对百姓说：他从死人中复活了。那最后的骗局就比先前的更坏了！”65 比拉多对他们说：“你们可得一队卫兵；你们去，照你们所知道的，好好看守。”66 他们就去，

在石上加了封条，派驻卫兵把守坟墓。

## 第二十八章

### 复活与显现

#### 天使报告耶稣复活

1 安息日既过，一周的第一日，天快亮时，玛利亚玛达肋纳和另外一个玛利亚来看坟墓。2 忽然发生了大地震，因为上主的天使从天降来，上前把石头滚开，坐在上面。3 他的容貌

好像闪电，他的衣服洁白如雪。4 看守的人由于怕他，吓得打颤，变得好像死人一样。5 天使对妇女说道：“你们不要害怕！我知道你们寻找被钉死的耶稣。6 他不在这里，因为他已经照他所说的复活了。你们来看看那安放过他的地方；7 并且快去对他的门徒说：他已经由死者中复活了。看！他在你们以先往加里肋亚去，在那里你们要看见他。看！我



已经告诉了你们。” 8 她们赶快离开坟墓，又恐惧又异常喜乐，跑去报告他的门徒。

## 耶稣显现给妇女

9 忽然，耶稣迎上她们说：“愿你们平安！” 她们遂上前抱住耶稣的脚，朝拜了他。10 耶稣对她们说：“不要害怕！你们去，报告我的兄弟，叫他们往加里肋亚去，他们要在那里看见我。”

## 司祭长编造谎言

11 当妇女离去的时候，有几个看守的兵士来到城里，把所发生的事，全告诉了司祭长。12 司祭长就同长老聚会商议之后，给了兵士许多钱，13 嘱咐他们说：“你们就说：我们睡觉的时候，他的门徒夜间来了，把他偷去了。14 如果这事为总督听见，有我们说好话，保管你们无事。”15 兵士拿了银钱，就照他们所嘱咐的做

了。这消息在犹太人中间传扬开了，一直到今天。

## 显现给十一门徒派他们往训万民

16 十一个门徒就往加里肋亚，到耶稣给他们所指定的山上去了。17 他们一看见他，就朝拜了他，虽然有人还心中疑惑。18 耶稣便上前对他们说：

“天上地下的一切权柄都交给了我，19 所以你们要去使万民成为门徒，因父及子及圣神

之名给他们授洗，20 教训他们  
遵守我所吩咐你们的一切。  
看！我同你们天天在一起，直  
到今世的终结。”